



**Klausen I**

**Chiusa I**

39043 Klausen/Chiusa, Marktplatz 1 /Piazza mercato 1 ☎ 0472-847552

[Gsd.KlausenI@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.KlausenI@schule.suedtirol.it) - [Gsd.KlausenI@pec.prov.bz.it](mailto:Gsd.KlausenI@pec.prov.bz.it)

Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 80002580217 – Codice Univoco Ufficio: UFKVHK

**MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE  
DIENSTLEISTUNG  
GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015**

**PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO  
DIRETTO DELLA DEL SERVIZIO AI  
SENSI DELL'ART. 26 LP 16/2015**

**MAßNAHME DER FÜHRUNGSKRAFT**

**PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE**

**Nr./n. 17 vom/del 18.04.2024**

**GEGENSTAND:**

**Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. und b) LG Nr. 16/2015 (für Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) der Dienstleistung: „Durchführung der Schwimmkurse im Schuljahr 2024/25“**

**Prämissen:**

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung zu gewährleisten.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind,

**in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes**

**OGGETTO:**

**Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro) del servizio di: “Svolgimento dei corsi di nuoto nell'anno scolastico 2024/25”**

**Premesso:**

che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a servizi comparabili con quelli da acquisire,

e in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all'affidamento

(<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>)  
vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, weil die Dienstleistungen außerhalb der Schule stattfindet.

Es wird festgehalten,  
- dass keine **Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans** bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Einladungsschreiben, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Nach Einsichtnahme in:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr. 36/2023,
- Beschluss Nr. 3 vom 23.01.2004 – Kriterien für die Geschäftstätigkeit des Direktors,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.
- LG Nr. 12 vom 29.06.2000 – „Autonomie der Schule“, insbesondere Art. 9 und 13;
- LG Nr. 20 vom 18.10.1995 geltender Fassung, betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen, insb. Art. 8;
- Nach Einsichtnahme in den aktuellen Dreijahresplan 2023-2026 und das genehmigte Budget 2024-2026;

Angesichts der Tatsache dass:

Es nicht erforderlich war, das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 und der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. festzustellen, da der Hauptausführungsort des Vertrags gleich oder mehr als 20 km von der Straßengrenze mit der Republik Österreich entfernt liegt.

**attraverso il sistema telematico provinciale**  
(portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro—anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI, in quanto il servizio viene eseguito fuori dalla scuola;

Rilevato che:  
- non sussistono **oneri per l'attuazione del piano di sicurezza**.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute lettera d'invito che forma parte integrante del presente provvedimento;

Visti:

- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- Il D.Lgs. n. 36/2023;
- Delibera n. 3 del 23.01.2004 – criteri per l'attività negoziale del direttore,
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- LP n. 12 del 29/06/2000 – “Autonomia delle scuole” soprattutto art. 9 e 13;
- LP n. 20 del 18/10/1995 in vigore concernente le “Organi collegiali delle istituzioni scolastiche” soprattutto art. 8;
- Visto l'attuale piano triennale dell'offerta formativa di questa istituzione scolastica per il triennio 2023-2026 e l'approvato budget 2024-2026;

Dato atto che:

non è stato necessario accertare l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015 e della Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., trovandosi il luogo principale di esecuzione del contratto ad una distanza maggiore o uguale ai 20 km dal confine stradale con la repubblica d'Austria;

Keine Rotation angewandt wurde, da die Direktvergabe unter 5.000 Euro liegt;

Es wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: Mardolomit Schwimmbad GmbH

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Mardolomit Schwimmbad GmbH aus folgenden Gründen gewählt:

Der Wirtschaftsteilnehmer verfügt über ausgebildete Schwimmlehrer, welche bereits große Erfahrung in der Durchführung von Schwimmkursen haben. Zudem ist das Schwimmbad Mardolomit das am nächsten gelegene Schwimmbad, welches über die nötigen Voraussetzungen für die Abhaltung eines Schwimmkurses verfügt, und welches über die öffentlichen Verkehrsmittel erreichbar ist. Alle anderen Schwimmbäder, in welchen Schwimmkurse abgehalten werden, bzw. in welchen Schwimmkurse angeboten werden, sind entlegen, und wären nur mit großem Zeitaufwand erreichbar. Der damit zusammenhängende Schülertransport wäre mit Mehrkosten verbunden.

- Die Dienstleistung unterliegt nicht den Mindestumweltkriterien (MUK) oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023 und gemäß MD.
- Die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.
- Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

#### DIE FÜHRUNGSKRAFT

##### ENTSCHEID

- Die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Mardolomit Schwimmbad GmbH vergeben;
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- Der Vertrag ist gemäß Art. 37 LG Nr. 16/2015 in elektronischer Form durch Privaturkunde oder im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.

senza rotazione, perché l'affidamento è sotto 5.000 Euro;

È stato consultato il seguente operatore economico: Mardolomit Schwimmbad Srl

è stato scelto il seguente operatore economico Mardolomit Schwimmbad Srl per i seguenti motivi: L'operatore economico dispone di istruttori di nuoto che hanno già una vasta esperienza nella conduzione di corsi di nuoto. Inoltre la piscina coperta della Mardolomit è la piscina più vicina, che presenta le condizioni necessarie per lo svolgimento dei corsi di nuoto ed è raggiungibile con i mezzi pubblici. Tutte le altre piscine in cui si tengono corsi di nuoto o in cui vengono offerti corsi di nuoto sono distanti e richiederebbero tempo in più per essere raggiunte. Il trasporto dei alunni comporterebbe costi aggiuntivi;

- il servizio non è soggetto ai criteri ambientali minimi (CAM) o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, d.lgs. 36/2023, e ai sensi del d.m.;
- IL servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;
- La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

#### IL DIRIGENTE

##### DECIDE

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico Mardolomit Schwimmbad Srl;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata ovvero mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;

- Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.
- Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 2.760,00 €, inklusive Steuerlasten, werden auf dem Budget 2024 zweckgebunden wie folgt:
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 2.760,00 €, comprensiva di oneri fiscali, sul budget 2024, come segue:

	Konto	Betrag (incl. IVA)
Erlöse	1.3.1.01.02.001 Laufende Zuwendungen der autonomen Regionen und Provinzen	3.367,20 €
Aufwand	2.2.1.2.01.02.005 – Organisation von Veranstaltungen und Tagungen	3.367,20 €

- Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;
- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
- Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.
- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Klausen, 18.04.2024

Chiusa, 18.04.2024

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT  
Edith Rabanser

LA DIRIGENTE SCOLASTICA  
Edith Rabanser

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

(sottoscritto con firma digitale)